

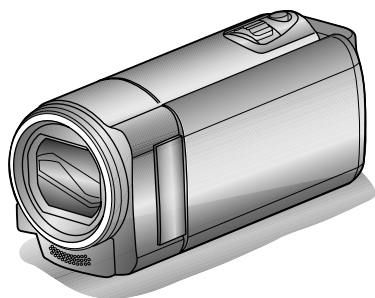
# JVC

LYT2286 - 001A - M

FILMADORA

## GZ-HM30UB

### Guia Básico do Usuário



# Everio

#### Estimado cliente

Obrigado por ter adquirido este produto JVC.

Antes de o utilizar, por favor leia as Precauções de Segurança na p. 2 e na p. 21 para garantir uma utilização segura deste produto.



Guia Detalhado do Usuário

Um "Guia Básico do Usuário" (este manual) e um "Guia Detalhado do Usuário" estão disponíveis para este produto.

Para mais detalhes sobre como utilizar este produto, consulte o "Guia Detalhado do Usuário" na página Web seguinte.

■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

■ Também pode acessar à página Web a partir do CD-ROM fornecido.

Para Referência Futura:

Insira abaixo o N° do Modelo (localizado na parte inferior da filmadora) e o N° de Série (localizado no compartimento da bateria da filmadora).

**N° do Modelo.**

**N° de Série.**

Informações  
essenciais

Gravação

Reprodução

Cópia

Mais informações



AVCHD Lite

# Precauções de segurança

**CUIDADO**  
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO  
NÃO ABRA

CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO REMOVA A TAMPÃO SUPERIOR (OU TRASEIRA). NÃO HÁ PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO USUÁRIO. SOLICITE REPAROS À ASSISTÊNCIA TÉCNICA ESPECIALIZADA.



O símbolo do raio com a ponta de flecha, dentro de um triângulo equilátero, tem a finalidade de chamar a atenção do usuário para a presença de "tensão perigosa" não isolada dentro da caixa do produto, cuja magnitude pode ser suficiente para representar risco de choque elétrico às pessoas.



O símbolo do ponto de exclamação, dentro de um triângulo equilátero, tem a finalidade de chamar a atenção do usuário para a presença de importantes instruções de manutenção e reparos no livreto que acompanha o equipamento.

**ADVERTÊNCIA: PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO E CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.**

## NOTAS:

- A placa de informações e cuidados de segurança estão na parte inferior e/ou na parte traseira da unidade principal.
- A placa do número de série encontra-se na parte traseira do compartimento da bateria.
- As informações de classificação e precauções de segurança do Adaptador CA encontram-se nas laterais superior e inferior.

## Cuidados com a bateria de lítio substituível

A bateria usada neste dispositivo pode apresentar risco químico ou de incêndio se não for tratada corretamente. Não recarregue, desmonte, incinere ou aqueça acima dos 100°C.

Utilize apenas baterias de substituição Panasonic, Sanyo, Sony ou Maxell CR2025. Perigo de explosão ou Risco de incêndio se a bateria for colocada de forma incorreta.

- Descarte de imediato a bateria usada.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Não desmonte nem queime a bateria para descartá-la.

Para evitar danos à sua audição não recomendamos o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 (oitenta e cinco) decibéis (Lei Federal n 11.291/06)

Quando a filmadora for instalada em um armário ou uma estante, certifique-se de que haja espaço suficiente em todos os lados para permitir a ventilação (10 cm ou mais em ambas as laterais, na parte superior e traseira).

Não bloqueie as passagens de ventilação. (Se as passagens de ventilação forem bloqueadas por um jornal ou tecido, etc., o calor pode não ser expelido).

Nenhuma fonte de chama aberta como, por exemplo, vela acesa, deve ser colocada sobre a filmadora.

Quando as baterias forem descartadas, problemas ambientais deverão ser considerados e as leis e estatutos locais que regulamentam o descarte dessas baterias devem ser seguidos estritamente. A filmadora não deve ser exposta a esguichos ou respingos de qualquer tipo de líquido.

Não utilize este equipamento em um banheiro ou locais com água.

Da mesma forma, não coloque quaisquer recipientes contendo água ou líquidos (como cosmético ou medicamentos, vasos de flores, vasos de plantas, copos, etc.) sobre esta filmadora. (Se água ou líquido entrar nesse equipamento, incêndio ou choque elétrico poderão ocorrer).

Não aponte a lente diretamente para o sol. Isso poderá causar ferimentos nos olhos, bem como gerar defeito nos circuitos internos da filmadora. Também há risco de incêndio ou choque elétrico.

## CUIDADO!

As notas a seguir referem-se a possíveis danos físicos à filmadora e ao usuário.

Transportar ou segurar a filmadora pelo monitor LCD pode resultar em queda ou defeito da mesma.

Não utilize um tripé sobre superfícies instáveis ou desniveladas.

Ela poderá tombar, causando sérios danos à filmadora.

## CUIDADO!

Conectar cabos (Áudio/Vídeo, etc.) à

filmadora e deixá-la sobre a TV não são procedimentos recomendáveis, pois se alguém tropeçar nos cabos, a filmadora poderá cair e danificar-se.

## CUIDADO!

Os principais plugues devem permanecer sempre operáveis.

- Remova imediatamente os principais plugues se as funções da filmadora não estiverem normais.

## ADVERTÊNCIA:

A bateria e a filmadora com bateria instalada não devem ser expostas a calor excessivo, como a luz solar direta, fogo ou semelhantes.

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Leia o manual de instruções.
2. Guarde o manual de instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize sua filmadora próximo à água.
6. Limpe esta filmadora somente com um pano seco.
7. Não bloqueie as entradas de ventilação. Instale a filmadora de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale a filmadora próxima a qualquer fonte de calor, como radiadores, registros de calor, fornos ou outros equipamentos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
9. Proteja o cabo de alimentação para que este não seja pisado ou preso, particularmente nos conectores, nos receptáculos de conveniência, ou no ponto onde eles saem do equipamento.
10. Utilize somente conexões/acessórios especificados pelo fabricante.
11. Utilize somente o carrinho, bancada, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendidos com o equipamento. Quando um carrinho for utilizado, tenha cuidado quando mover a combinação rack/aparelho.
12. Desconecte a filmadora durante tempestades com raios ou quando não for utilizada durante longos períodos de tempo.
13. Solicite todos os reparos somente à Assistência Técnica Autorizada. A Assistência técnica é necessária quando a filmadora tiver sido danificada de qualquer forma, como, por exemplo, se o cabo/plugue de energia for danificado, líquido tiver respingado ou objetos tiverem caído dentro da filmadora, se a filmadora tiver sido exposta à chuva ou umidade, não funcionar normalmente, ou tiver sofrido uma queda.



Se este símbolo é exibido, ele é válido somente na União Européia.

### Lembre-se que esta filmadora destina-se apenas ao uso particular dos usuários.

É proibido todo o tipo de uso comercial sem a autorização adequada. (Mesmo se gravar um evento, como um espetáculo, uma peça ou uma exposição para uso pessoal, recomendamos que obtenha primeiro uma autorização).

#### Marcas Registradas

- Os logótipos "AVCHD", "AVCHD", e "AVCHD Lite" são marcas comerciais da Panasonic Corporation e Sony Corporation.
- x.v.Color™ é uma marca registrada da Sony Corporation.
- HDMI™ é uma marca registrada da HDMI Licensing, LLC.
- Fabricada sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- Windows® é marca registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Macintosh é marca registrada da Apple Inc.
- A iMovie e iPhoto são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e noutros países.
- YouTube™ e o Logo YouTube são marcas registradas e/ou marcas comerciais da YouTube LLC.
- A Intel, Intel Core, e Pentium são marcas comerciais ou marcas registradas da Intel Corporation ou das suas filiais nos Estados Unidos da América e noutros países.
- A Eye-Fi é uma marca comercial da Eye-Fi, Inc.
- Outros nomes de produtos e empresas incluídos neste manual são marcas comerciais e/ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

x.v.Color

HDMI

### Faça uma cópia de segurança dos dados importantes gravados

A JVC não será responsável por quaisquer perdas de dados. Recomendamos que copie seus dados gravados para um disco ou outra mídia de gravação.

# Conteúdos

Precauções de segurança .....	2	Reprodução na televisão .....	14
Verificar os Acessórios .....	4	► Cópia .....	16
Nomes de peças e funções .....	5	Copiar arquivos ligando a câmara a um gravador de DVD ou videogravador .....	16
► Informações essenciais .....	6	.....	16
Carregar a bateria .....	6	► Mais informações .....	17
Ajuste da alça .....	7	Utilizar o menu .....	17
Usar como uma alça de mão .....	7	Tempo de Gravação .....	18
Qualidade de vídeo .....	7	Resolução de problemas .....	19
Inserir um cartão SD .....	8	Precauções .....	21
Acertar o relógio .....	10	Especificações .....	23
► Gravação .....	12		
Gravação de vídeo .....	12		
► Reprodução .....	13		
Reproduzir/Eliminar Arquivos neste Aparelho .....	13		



## Guia Detalhado do Usuário

Um “Guia Básico do Usuário” (este manual) e um “Guia Detalhado do Usuário” estão disponíveis para este produto.

Para mais detalhes sobre como utilizar este produto, consulte o “Guia Detalhado do Usuário” na página Web seguinte.

■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

■ Também pode acessar à página Web a partir do CD-ROM fornecido.

# Verificar os Acessórios

Adaptador de CA  
AC-V10M\*



Cabo de Energia\*



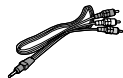
Bateria  
BN-VG107E



Cabo USB  
(Tipo A - Mini Tipo B)  
QAM1313-001



Cabo AV



CD-ROM  
LY37342-025



Guia Básico do  
Usuário  
(este manual)



Acessórios  
Opcionais

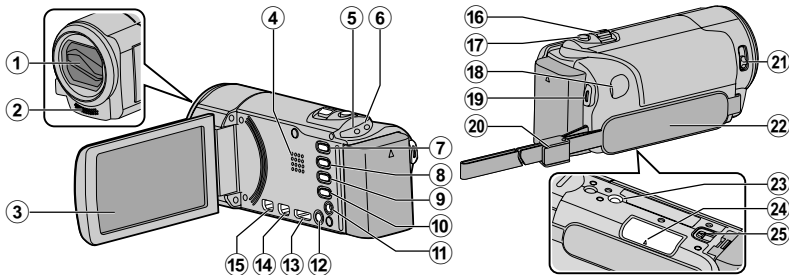
- Cabo de componente QAM1266-001

- Os cartões SD são vendidos separadamente. Para mais detalhes sobre os tipos de cartões que podem ser utilizados neste aparelho, consulte a p. 8.

- \* Quando utilizar o adaptador de CA no exterior, deve adquirir um adaptador comercialmente disponível para o país ou região que irá visitar.

4 Para mais informações consulte o Guia Detalhado do Usuário  
<http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

## Nomes de peças e funções



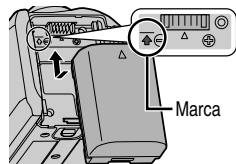
- |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Tampa da Objetiva                                                                                                                                                                                       | ⑪ Conector AV (p. 15, 16)                                                                                   |
| ② Microfone Mono                                                                                                                                                                                          | ⑫ Botão MENU (p. 17)                                                                                        |
| ③ Tela LCD<br>Liga/desliga a câmara ao abrir e fechar.                                                                                                                                                    | ⑬ Conector HDMI (p. 14)                                                                                     |
| ④ Altofalante                                                                                                                                                                                             | ⑭ Conector USB                                                                                              |
| ⑤ Indicador Luminoso ACCESS (Acesso)<br>Acende/fica intermitente durante a gravação ou reprodução.                                                                                                        | ⑮ Ficha COMPONENT (componente) (p. 14)                                                                      |
| ⑥ Indicador Luminoso POWER/CHARGE (Alimentação/Carga) (p. 6)                                                                                                                                              | ⑯ Selector de zoom/volume/índice (p. 12, 13)                                                                |
| ⑦ Botão  (Reproduzir/Gravar)<br>Alterna entre os modos de gravação e reprodução.                                                                                                                          | ⑰ Botão i.AUTO (Auto Inteligente) (p. 12)                                                                   |
| ⑧ Botão UP/<<br>UP : Desloca/move o cursor sobre os ícones em sentido ascendente<br>< : Pesquisa para trás                                                                                                | ⑱ Conector de CC (p. 6)                                                                                     |
| ⑨ Botão DOWN/><br>DOWN : Desloca/move o cursor sobre os ícones em sentido descendente<br>> : Pesquisa para a frente                                                                                       | ⑲ Botão START/STOP (Gravação de Vídeo) (p. 12) /<br>Botão  (Reproduzir/Pausa) (Reprodução de Vídeo) (p. 13) |
| ⑩ Botão OK/INFO<br>Confirma a seleção. / Exibe a informação seguinte.<br>Gravação : Mostrar a carga restante da bateria.<br>Reprodução Exibe informações do arquivo, como por exemplo a data de gravação. | ⑳ Bloqueio de Faixa (p. 7)                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                           | ㉑ Selector de tampa de objetiva (p. 12)                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                           | ㉒ Alça de mão (p. 7)                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                           | ㉓ Orifício para Fixação de Tripé                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                           | ㉔ Abertura para cartão SD (p. 8)                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                           | ㉕ Botão de remoção de bateria (p. 6)                                                                        |

## Informações essenciais

### Carregar a bateria

#### 1 Insira a bateria.

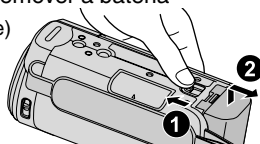
\* A bateria não se encontra carregada no momento da compra.



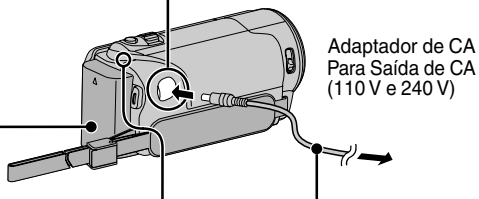
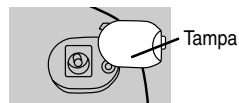
- Alinhe o topo da bateria com a marca indicada neste aparelho e faça-a deslizar até a bateria encaixar no devido lugar.

#### ■ Remover a bateria

(Base)



#### 2 Ligue o conector de CC.



#### 3 Ligue a alimentação.

Indicador luminoso de carga

Carga em curso: Fica intermitente  
Carga terminada: Apaga



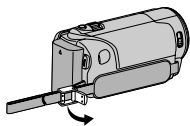
#### CUIDADO

Certifique-se de utilizar baterias JVC.

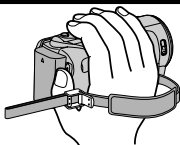
- Se utilizar quaisquer outras baterias que não as baterias JVC, a segurança e o desempenho não podem ser garantidos.
- Tempo de carga: Aprox. 1 h 50 m (utilizando a bateria fornecida)
- \* O tempo de carga é real quando o aparelho é utilizado a 25 °C (77 °F). Se a bateria for carregada fora do intervalo de temperatura ambiente de 10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F), o processo de carga pode ser mais demorado ou pode não se iniciar. O tempo de gravação e de reprodução também podem ficar reduzidos devido a algumas condições de utilização, tais como baixa temperatura.
- Também é possível carregar com um cabo USB. (Consulte o Guia Detalhado do Usuário.)

6 Para mais informações consulte o Guia Detalhado do Usuário  
<http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

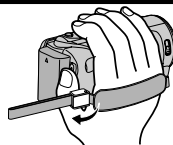
## Ajuste da alça



- ① Abra a presilha da alça



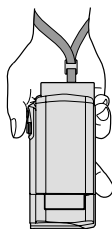
- ② Ajuste o comprimento da alça



- ③ Feche a presilha da alça

## Usar como uma alça de mão

Ajuste o comprimento da alça de mão e enrole-a em volta do seu pulso.



## Qualidade de vídeo

Este aparelho pode realizar gravações tanto em alta definição como em definição normal. Por predefinição, este está definido para alta definição (LS).

### ■ Para alterar a definição

- ① Pressionar MENU.
- ② Pressionar UP/< ou DOWN/> para selecionar "QUALIDADE DE VÍDEO" e pressionar OK/INFO.
- ③ Pressionar UP/< ou DOWN/> para selecionar a qualidade de vídeo.
- ④ Pressionar OK/INFO. (Definição completa)

Alta Definição	LS (16:9)		Qualidade de vídeo superior ↑↓ Mais tempo de gravação
	LE (16:9)		
Definição Normal	SSW (16:9)	SS (4:3)	
	SEW (16:9)	SE (4:3)	

\* Para conhecer o tempo de gravação aproximado, consulte a p. 18.

Informações  
essenciais

Gravação

Reprodução

Cópia

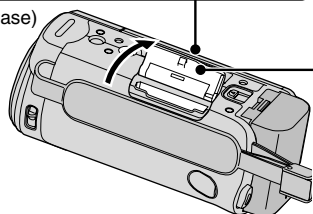
Mais informações

# Inserir um cartão SD

Insira um cartão SD comercialmente disponível antes de realizar uma gravação.

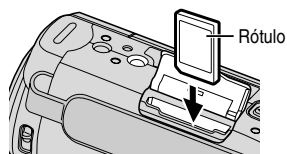
**1** Feche o tela LCD.

(Base)



**2** Abra a tampa.

**3** Insira um cartão SD.

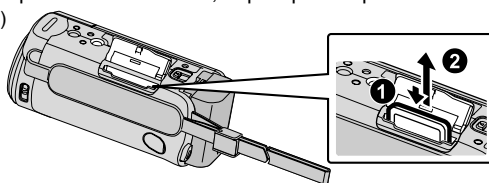


- \* Desligue o aparelho antes de inserir ou retirar um cartão.
- \* Quando o tela LCD é fechado, o aparelho desliga-se.

## Remover o cartão

Pressione o cartão para dentro uma vez, depois puxe-o para fora.

(Base)



### NOTA

As operações são confirmadas nos seguintes cartões SD.

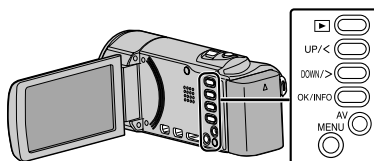
Fabricante	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, Eye-Fi*
Vídeo	Cartão SDHC compatível com a classe 4 ou superior (4 GB a 32 GB) / Cartão SDXC compatível com a classe 4 ou superior (Máx. 64 GB)
Eye-Fi	Eye-Fi Connect X2 / Eye-Fi Explore X2 / Eye-Fi Pro X2

\*Apenas os modelos indicados podem ser utilizados. Consulte o Guia Detalhado do Usuário para mais detalhes.

- Utilizar cartões SD (incluindo cartões SDHC/SDXC) diferentes dos indicados acima pode resultar em falhas de gravação ou perdas de dados.
- Para proteger os dados, não toque nos terminais do cartão SD.
- A Eye-Fi fabrica cartões de memória SD com função LAN sem fios.



Para seleccionar/mover o cursor para cima/esquerda ou para baixo/direita, pressione o botão UP/< ou DOWN/>.



Informações  
essenciais

### ■ Utilizar cartões SD que foram usados noutros dispositivos

Formate (inicialize) o cartão utilizando “FORMATAR CARTÃO SD” das configurações de meio.

**Todos os dados no cartão serão eliminados quando este é formatado. Copie todos os arquivos do cartão para um computador antes de formatar.**

- 1 Pressionar MENU.
- 2 Seleccione “DEFINIÇÕES MÉDIA” e pressione OK.
- 3 Seleccione “FORMATAR CARTÃO SD” e pressione OK.



- 4 Seleccione “FICHEIRO” e pressione OK.



- 5 Seleccione “SIM” e pressione OK.
- 6 Depois de formatar, pressione OK.

Gravação

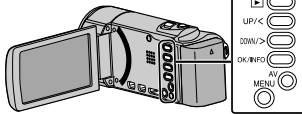
Reprodução

Cópia

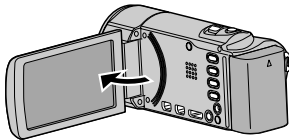
Mais informações

# Acertar o relógio

Para seleccionar/mover o cursor para cima/esquerda ou para baixo/direita, pressione o botão UP/< ou DOWN/>.



## 1 Abra a tela LCD.



- Esse aparelho liga quando abre a tela LCD e desliga ao fechá-la.

## 2 Selecione "SIM" e pressione OK quando aparecer "ACERTE DATA/HORA!".



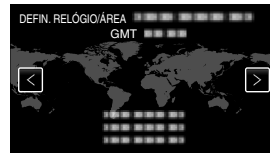
## 3 Acertar data e hora.



- Pressione UP/< ou DOWN/> para ajustar o valor da definição e pressione OK para confirmar. O cursor move-se ao item seguinte.
- Repita este passo para inserir o ano, mês, dia, hora e minutos.

## 4 Pressione UP/< ou DOWN/> para seleccionar a região onde se encontra e pressione OK.

- O nome da cidade e a diferença horária são exibidos.



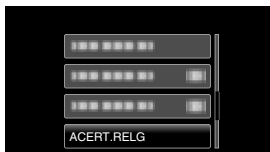
## ■ Voltar à tela anterior

Pressionar MENU.

### Definição de relógio

Acerte o relógio com “ACERT.RELG” a partir do menu.

- 1 Pressionar MENU.
- 2 Seleção “ACERT.RELG” e pressione OK.



- 3 Seleção “DEFINIÇÃO RELÓGIO” e pressione OK.



- As operações de definição seguintes são iguais aos passos 3 a 4 da página anterior.

### Definição de idioma de visualização

O idioma da tela pode ser alterado.

- 1 Pressionar MENU.
- 2 Seleção “MOSTRAR DEFINIÇÕES” e pressione OK.



- 3 Seleção “LANGUAGE” e pressione OK.



- 4 Seleção o idioma desejado e pressione OK.

### NOTA

- “ACERTE DATA/HORA!” aparece quando ligar este aparelho depois de não ser usado durante um longo período de tempo. Carregue este aparelho durante mais de 24 horas antes de acertar o relógio.

# Gravação


## Gravação de vídeo

Pode fazer gravações sem se preocupar com a definição de detalhes, utilizando o modo Auto Inteligente. Definições como exposição e foco serão ajustadas automaticamente para se adequarem às condições de gravação.

\* No caso de cenas de gravação específicas como contraluz (☀), visão noturna (🌙), pessoa (👤) etc., o seu ícone é exibido na tela.

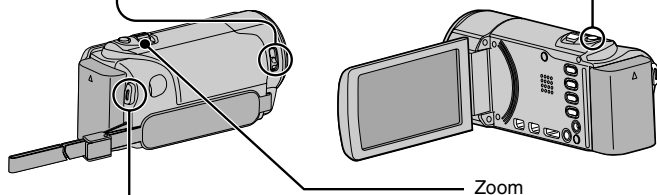

Antes de gravar uma cena importante, recomenda-se que realize uma gravação de teste.

**1** Abra a tampa da objetiva.




**2** Verifique se o modo de gravação está em **i.A.** Auto Inteligente.

- Se o modo estiver em **M** Manual, pressione o botão **i.AUTO** para alternar.
- O modo alterna entre o modo Auto Inteligente e Manual sempre que pressionar o botão.

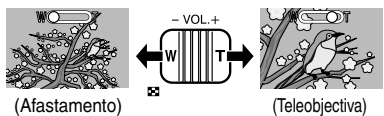


**3** Inicie a gravação.

- Pressione novamente para parar.

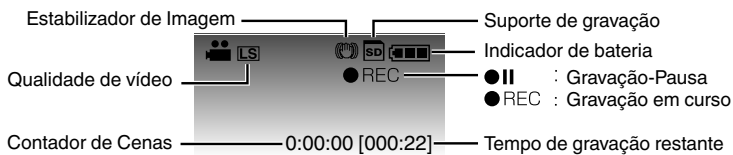


START / STOP



\* A definição do alcance do zoom depende da definição da "QUALIDADE DE VÍDEO". (P. 23)

### ■ Indicações durante a gravação de vídeo



#### NOTA


- O tempo de gravação estimado da bateria fornecida é de aproximadamente 40 minutos. (p. 18)
- Não retire nem a bateria, nem o adaptador de CA nem o cartão SD se o indicador luminoso de acesso estiver aceso. Os dados gravados podem tornar-se ilegíveis.


## Reprodução


# Reproduzir/Eliminar Arquivos neste Aparelho

Selecionar e reproduzir os vídeos gravados a partir de uma tela de índice (visualização de miniaturas).

**1** Selecione o modo de reprodução.

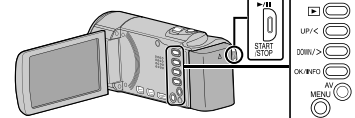


**2** Selecione o vídeo desejado e pressione .




**START /STOP**

- Para selecionar/mover o cursor para cima/esquerda ou para baixo/direita, pressione o botão UP/< ou DOWN/>.



Ajuste de volume



Reduzir o volume ← W | T → Aumentar o volume

- Pressionar novamente  para voltar ao modo de gravação.
- Os vídeos gravados em alta definição e em definição normal são exibidos separadamente na tela de índice. Definir a “QUALIDADE DE VÍDEO” no menu de gravação para “LS” ou “LE” para visualizar os vídeos gravados em alta definição, ou para “SSW”, “SS”, “SEW”, ou “SE” para visualizar os vídeos gravados em definição normal, antes de selecionar o modo de reprodução. (p. 7)

### ■ Para eliminar os arquivos selecionados da tela de índice

- 1 Pressionar MENU, selecionar “APAGAR” e pressionar OK.
- 2 Selecione “SELECÇÃO DE FICHEIRO” e pressione OK.
- 3 Pressionar UP/< ou DOWN/> para selecionar arquivos e pressionar OK.
- 4 Pressionar MENU, selecionar “EXECUTAR” e pressionar OK para confirmar a eliminação.
- 5 Depois de concluir a eliminação, pressione OK.

### ■ Botões/seletores de operação utilizáveis durante a reprodução

	Durante a reprodução de vídeo	Durante a pausa de vídeo
	Pausa	Reprodução
Zoom 	-	Parar (volta à visualização de miniaturas)
Zoom T / Vol.+	Aumenta o nível de volume	-
Zoom W / Vol.-	Diminui o nível de volume	-
UP/<	Pesquisa para trás	Reprodução fotograma a fotograma para trás
DOWN/>	Pesquisa para a frente	Reprodução fotograma a fotograma para a frente

Para mais informações consulte o Guia Detalhado do Usuário <http://manual.jvc.co.jp/index.html>

Informações  
essenciais

Gravação

Reprodução

Cópia

Mais informações

# Reprodução na televisão

## 1 Ligar a uma TV.

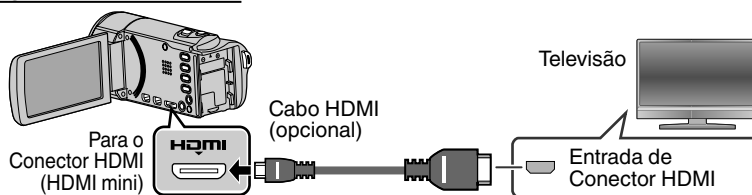
\* Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

- Desligue o aparelho.

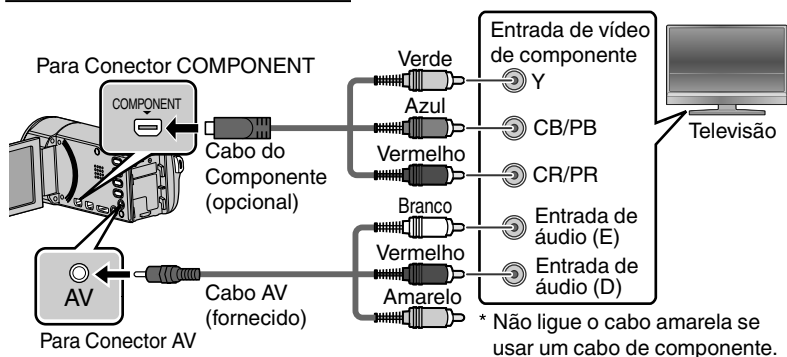
### ■ Reproduzir com qualidade HD

Se estiver utilizando uma televisão HD, pode reproduzir com qualidade HD se ligar a um conector HDMI.

#### Ligar ao conector HDMI



#### Ligar ao conector COMPONENT



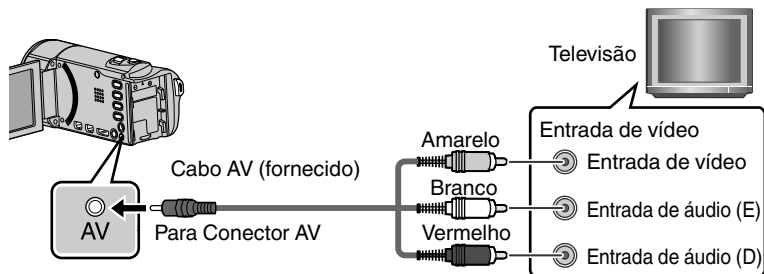
#### NOTA

- Em caso de dúvidas sobre a televisão ou o método de ligação, entre em contato com o fabricante da sua televisão.
- Durante a reprodução com qualidade HD, defina "SAÍDA COMPONENTE" no menu "DEFINIÇÕES LIGAÇÃO" para "1080i/720p". O vídeo é reproduzido com a qualidade padrão se a definição continuar a ser "480i".
- Componente e Composto (AV) não podem sair ao mesmo tempo.

## ■ Reproduzir com qualidade normal

Se estiver utilizando uma televisão convencional, pode reproduzir com qualidade normal se ligar o aparelho ao conector AV.

### Ligar ao conector AV



## 2 Ligue o adaptador de CA.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.

## 3 Selecione o botão de entrada de TV.

## 4 Reproduzir um arquivo. (p. 13)

## ■ Reproduzir com exibição de data/hora

Defina “VISUALIZAR NA TV” no menu “DEFINIÇÕES LIGAÇÃO” para “ON”.  
No menu de reprodução, defina “VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ” para “ON”.

## ■ Quando as imagens não parecem naturais na TV

As imagens não são visualizadas corretamente na televisão.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desligue o cabo e ligue-o novamente.</li><li>• Desligue e volte a ligar este aparelho.</li></ul>
As imagens são reproduzidas verticalmente na televisão.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu “DEFINIÇÕES LIGAÇÃO” para “4:3”.</li></ul>
As imagens são reproduzidas horizontalmente na televisão.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste a tela da televisão em conformidade.</li></ul>
A cor das imagens parece estranha.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se o vídeo tiver sido gravado com a função “x.v.Color” definida para “ON”, mude a configuração da televisão como desejar.</li><li>• Ajuste a tela da televisão em conformidade.</li></ul>

Informações  
essenciais

Gravação

Reprodução

Cópia

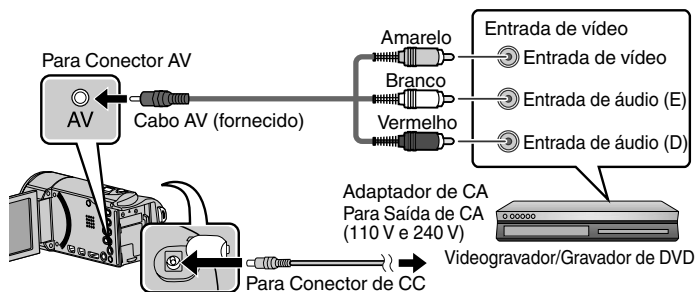
Mais informações

## Copiar arquivos ligando a câmera a um gravador de DVD ou videogravador

Pode copiar vídeos em qualidade standard ligando a câmera a um gravador de DVD ou videogravador. Consulte também os manuais de instruções da televisão, do gravador de DVD, do videogravador, etc.

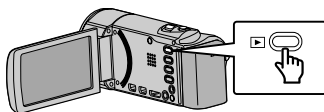
### 1 Ligar a câmera de vídeo a um videogravador/gravador de DVD.

- Desligue o aparelho.



- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.

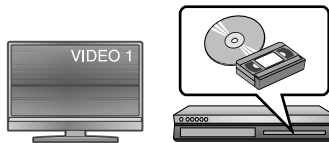
### 2 Pressione (Reproduzir/Gravar) para selecionar o modo de reprodução.



### 3 Preparação da gravação.

#### Preparação da televisão e do videogravador/gravador de DVD

- Mude para uma entrada externa compatível.
- Insira um DVD-R ou uma fita de vídeo.



#### Preparação deste aparelho

- Defina "SAÍDA VÍDEO" no menu "DEFINIÇÕES LIGAÇÃO" para o modo de visualização ("4:3" ou "16:9") da televisão ligada.
- Para incluir a data durante a cópia, defina "VISUALIZAR NA TV" no menu "DEFINIÇÕES LIGAÇÃO" para "ON". No menu de reprodução, defina "VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ" para "ON".

### 4 Inicie a gravação.

- Inicie a reprodução neste aparelho e pressione o botão de gravação na câmera de vídeo.
- Depois de terminar a reprodução, pare a gravação.

**16** Para mais informações consulte o Guia Detalhado do Usuário  
<http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

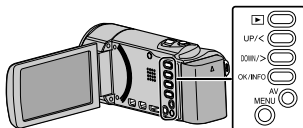


## Mais informações

### Utilizar o menu

Pode definir diversas configurações utilizando o menu.

**Para seleccionar/mover o cursor para cima/esquerda ou para baixo/direita, pressione o botão UP/< ou DOWN/>.**

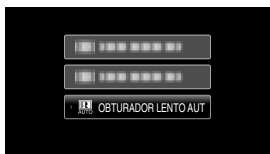


**1** Pressionar MENU.

**2** Selecione o menu desejado e pressione OK.



**3** Selecione a configuração desejada e pressione OK.



**■ Voltar à tela anterior**

Pressionar MENU.

- Para mais informações sobre as configurações, consulte o Guia Detalhado do Usuário.

#### Menu Map

Menu de Gravação

CONFIGURAÇÃO MANUAL  
SELEC. CENA  
FOCUS  
AJUSTAR BRILHO  
BALANÇO DE BRANCOS  
COMP. LUZ FUNDO  
TELE MACRO  
PRIORID. ROSTO AE/AF  
EDI  
MAIS GANHO  
ANTI-VENTO  
INTERV. TEMPO GRAV.  
GRAVAÇÃO AUTO  
QUALIDADE DE VÍDEO  
ZOOM  
x.v.Color  
ACERT.RELG

Menu de Reprodução

APAGAR  
PROTEGER/CANCELAR  
PROCURAR DATA  
REPR. OUTRO FICHEIRO  
ACERT.RELG  
VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ

Common Menu

MOSTRAR DEFINIÇÕES  
LANGUAGE  
ESTILO DE VIS. DATA  
BRILHO DO MONITOR  
CONFIGURAÇÃO BÁSICA  
MODO DEMO  
SOM DE OPERAÇÃO  
DESLIGAR AUTO  
REINÍCIO RÁPIDO  
ACTUALIZAR  
VALORES PREDEFINIDOS  
DEFINIÇÕES LIGAÇÃO  
VISUALIZAR NA TV  
SAÍDA VÍDEO  
SAÍDA COMPONENTE  
SAÍDA HDMI  
CONTROLO HDMI  
DEFINIÇÕES MÉDIA  
FORMATAR CARTÃO SD

Informações  
essenciais

Gravação

Reprodução

Cópia

Mais informações

### Informação de Apoio ao Cliente

A utilização deste software é autorizada de acordo com os termos da licença de software.

#### JVC (para questões relacionadas com este aparelho)

Quando pretender contactar o escritório ou o representante da JVC mais próximo no seu país (consulte a rede de serviços a nível mundial da JVC em <http://www.jvc.com.br>)

acerca deste software, esteja preparado para transmitir as seguintes informações.

- Nome do produto, Modelo, Número de série, Problema, Mensagem de erro
- Computador (Fabricante, Modelo (Desktop/Portátil), Processador, Sistema operacional, Memória (MB/GB), Espaço livre no disco rígido (GB))

Tenha em atenção que a resposta às suas questões poderá demorar algum tempo, dependendo do tópico. A JVC não pode responder a perguntas relacionadas com operações básicas do computador ou perguntas relacionadas com especificações ou desempenho do sistema operacional, outras aplicações ou controladores.

#### Pixela (para questões relacionadas com o software fornecido)

Região	Idioma	Telefone #
E.U.A. e Canadá	Inglês	+1-800-458-4029 (gratuita)
Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha)	Inglês/Alemão/Francês/Espanhol	+800-1532-4865 (gratuita)
Outros países na Europa	Inglês/Alemão/Francês/Espanhol	+44-1489-564-764
Asia (Filipinas)	Inglês	+63-2-438-0090
China	Chinês	10800-163-0014 (gratuita)

Homepage: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Consulte o nosso página Web para obter as informações mais recentes e para transferências.

## Tempo de Gravação

Pode verificar o tempo de gravação de vídeo pressionando o botão OK/INFO.

### Tempo de Gravação de Vídeo Aproximado

Qualidade	Cartão SDHC/SDXC					
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB	64 GB
LS	40 m	1 h 30 m	3 h 10 m	6 h 30 m	9 h 30 m	13 h
LE	1 h 50 m	3 h 40 m	7 h 20 m	15 h 10 m	22 h 20 m	30 h 20 m
SSW/SS	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 40 m	11 h 30 m	17 h	23 h
SEW/SE	2 h 50 m	5 h 50 m	11 h 40 m	23 h 50 m	35 h 10 m	47 h 40 m

- LS/LE: Alta definição (1280 x 720 pixels, 16:9)
- SSW/SEW: Definição normal (720 x 480 pixels, 16:9)
- SS/SE: Definição normal (720 x 480 pixels, 4:3)
- O tempo de gravação aproximado é apenas um guia. O tempo de gravação real pode ser mais curto, dependendo do ambiente de filmagem.

### Tempo de Gravação Aproximado (utilizando a bateria)

Bateria	Tempo de Gravação Real	Tempo de Gravação Contínua
BN-VG107E	40 m	1 h 5 m
BN-VG114E	1 h 15 m	2 h 10 m
BN-VG121E	1 h 55 m	3 h 15 m

- Os valores acima são válidos quando "BRILHO DO MONITOR" está definido para "3" (normal).
- O tempo de gravação real pode ser mais curto se for utilizada a função de zoom ou se a gravação for parada repetidamente. (Recomenda-se que prepare baterias para três vezes mais que o tempo de gravação estimado.)
- Quando a vida útil da bateria se esgota, o tempo de gravação fica mais curto, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada. (Substitua a bateria por uma nova.)


**18** Para mais informações consulte o Guia Detalhado do Usuário  
<http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

# Resolução de problemas

Se surgirem problemas com este aparelho, verifique o seguinte antes de requerer uma assistência.

- 1 Consulte a seção "Problema" abaixo.
- 2 Consulte a seção "Resolução de problemas" no "Guia Detalhado do Usuário".  
Se tiver dificuldades de operação com este aparelho, consulte as descrições detalhadas no "Guia Detalhado do Usuário".
  - <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>
  - Também pode acessar a página Web a partir do CD-ROM fornecido.
- 3 Consulte as perguntas frequentes sobre novos produtos na página Web da JVC.
  - <http://www.jvc.com.br>
- 4 Este aparelho é controlado por um microcomputador. As descargas electrostáticas, ruídos externos e interferências (de uma televisão, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento correto.  
Se for esse o caso, reinicie o aparelho.
  - ① Desligue o aparelho. (Feche a tela LCD.)
  - ② Remova o adaptador de CA e a bateria deste aparelho, volte a colocá-los e o aparelho irá ligar-se automaticamente.
- 5 Se os passos indicados acima não solucionarem o problema, contacte o seu representante JVC ou o centro de assistência JVC mais próximo.

## Problema

	Problema	Ação	Página
Alimentação	O indicador luminoso POWER/CHARGE fica intermitente quando a tela é fechada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria está sendo carregada.</li> </ul>	6
	Impossível realizar uma gravação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Defina o modo de gravação com o botão  (Reproduzir/Gravar).</li> </ul>	13
Gravação	A gravação pára automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue este aparelho, aguarde um pouco e ligue-o novamente. (Este aparelho pára automaticamente para proteger o circuito quando a temperatura aumenta.)</li> <li>• A gravação pára automaticamente após 12 horas de gravação contínua.</li> </ul>	-
	Não existe exibição de data/hora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu de reprodução, defina "VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ" em conformidade.</li> </ul>	-
Reprodução	O som ou vídeo é interrompido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Por vezes a reprodução é interrompida na seção de ligação entre duas cenas. Isto não é uma avaria.</li> </ul>	-

Para mais informações consulte o Guia Detalhado do Usuário  
<http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

Outros problemas	Os arquivos desejados não podem ser encontrados na tela de índice (visualização de miniaturas).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Defina a "QUALIDADE DE VÍDEO" no menu de gravação em conformidade antes de selecionar o modo de reprodução.</li> </ul>	7 13
	O indicador luminoso não fica intermitente durante a carga da bateria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique a carga restante da bateria. (Quando a bateria está totalmente carregada, o indicador luminoso não fica intermitente.)</li> <li>Ao carregar em ambientes quentes ou frios, certifique-se de que a bateria está sendo carregada dentro do intervalo de temperatura permitido. (Caso contrário, a carga pode ser interrompida para proteger a bateria.)</li> </ul>	6 6
	Este aparelho aquece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isto não é uma avaria. (Este aparelho pode aquecer se for utilizado durante muito tempo.)</li> </ul>	-

## Indicações de aviso

Indicações de aviso	Ação	Página
OCORREU UMA FALHA DURANTE A GRAVAÇÃO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desligue e volte a ligar este aparelho.</li> <li>Se os passos acima não resolverem o problema, faça uma cópia de segurança dos seus arquivos e execute "FORMATAR CARTÃO SD" no menu "DEFINIÇÕES MÉDIA". (Todos os dados serão eliminados.)</li> </ul>	- -
DADOS GRAVAÇÃO MUITO PEQUENOS IMPOSSÍVEL GUARDAR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando a gravação é interrompida e o tempo de gravação é inferior a "0:00:00:17", o vídeo não fica gravado.</li> </ul>	-
OCORREU UM ERRO NO CARTÃO DE MEMÓRIA!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desligue e volte a ligar este aparelho.</li> <li>Retire o adaptador de CA e a bateria, e depois retire e volte a inserir o cartão SD.</li> <li>Limpe os terminais do cartão SD.</li> <li>Se os passos acima não resolverem o problema, faça uma cópia de segurança dos seus arquivos e execute "FORMATAR CARTÃO SD" no menu "DEFINIÇÕES MÉDIA". (Todos os dados serão eliminados.)</li> </ul>	- - - -
VERIFIQUE A TAMPA DA OBJECTIVA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece durante 5 segundos depois de se ligar o aparelho, se a tampa da objetiva estiver fechada ou se estiver escuro.</li> </ul>	-

# Precauções

## Bateria

A bateria fornecida é de íons lítio. Antes de utilizar a bateria fornecida ou uma bateria opcional certifique-se de ler as precauções a seguir:



- **Para evitar acidentes**
  - ... não queime.
  - ... não faça curto-circuito nos terminais. Mantenha o aparelho afastado de objetos metálicos quando não está em utilização. Durante o transporte, leve a bateria num saco de plástico.
  - ... não modifique nem desmonte.
  - ... não exponha a bateria a temperaturas superiores a 60°C, pois pode superaquecer, explodir ou provocar um incêndio.
  - ... utilize apenas carregadores específicos.
- **Para evitar danos e prolongar a vida útil**
  - ... não a submeta a pancadas desnecessárias.
  - ... carregue-a dentro dos níveis de temperatura de 10°C a 35°C. As temperaturas mais frias impedem a reação química. E as temperaturas mais quentes podem impedir que a carga seja concluída.
  - ... guarde-a num local frio e seco. A exposição prolongada a altas temperaturas aumenta a descarga natural e diminui a vida útil da bateria.
  - ... caso tenha que guardar a bateria durante um longo período, carregue-a totalmente e descarregue-a de seis em seis meses.
  - ... quando não estiver utilizando-a, retire-a do carregador ou da tomada, já que alguns equipamentos mantêm a corrente mesmo depois de desligados.
  - ... Não deixe cair o aparelho nem o sujeite a impactos fortes.

## ATENÇÃO:



O produto que comprou é alimentado por uma bateria recarregável reciclável. Ligue o número 1-800-8-BATTERY para obter informações sobre como reciclar esta bateria. (Apenas EUA e Canadá)

## Mídia de Gravação

- **Certifique-se de seguir as orientações abaixo para evitar corromper ou danificar a mídia de gravação.**
  - Não dobre ou deixe a mídia de gravação cair, nem a submeta a pressão, pancadas ou vibrações fortes.
  - Não deixe respingar água na mídia de gravação.
  - Não utilize, substitua ou armazene a mídia de gravação em lugares expostos à eletricidade estática ou ruído elétrico intenso.
  - Não desligue a filmadora ou remova a bateria ou adaptador CA durante a gravação, reprodução ou ao acessar a mídia de gravação.
  - Não coloque a mídia de gravação próxima a objetos que possuam forte campo magnético ou que emitam fortes ondas eletromagnéticas.
  - Não armazene a mídia de gravação em locais com alta temperatura ou alta umidade.
  - Não toque nas partes metálicas.
- Ao formatar ou apagar dados utilizando a filmadora, somente as informações de gerenciamento do arquivo são alteradas. Os dados não são completamente apagados do disco rígido (HDD). Se desejar apagar completamente todos os dados, recomendamos utilizar um software disponível comercialmente que seja especialmente projetado para esse fim, ou destrua fisicamente a filmadora com um martelo, etc.

## Monitor LCD

- **Para evitar danificar o monitor LCD, NÃO**
  - ... exerça pressão sobre ele, nem o submeta a choques.
  - ... coloque a filmadora com o monitor LCD virado para baixo.
- **Para prolongar a vida útil**
  - ... evite limpá-lo com um pano áspero.

Informações  
essenciais

Gravação

Reprodução

Cópia

Mais informações

## Unidade Principal

- **Por razões de segurança, NÃO**

- ... abra o chassi da filmadora.
- ... desmonte ou modifique o equipamento.
- ... permita que substâncias inflamáveis, água ou objetos metálicos caiam dentro do equipamento.
- ... retire a bateria nem desconecte a fonte de alimentação quando a filmadora estiver ligada.
- ... deixe a bateria acoplada à filmadora quando não estiver em uso.
- ... coloque fontes de chama direta, como velas acesas, sobre o equipamento.
- ... exponha o equipamento a goteiras ou respingos.
- ... deixe poeira ou objetos metálicos em contato com o plugue de energia ou a uma tomada de energia CA.
- ... insira qualquer objeto na filmadora.

- **Evite utilizar o equipamento**

- ... em locais sujeitos a pó ou umidade excessiva.
- ... em locais sujeitos a fumaças ou vapores, como perto de um fogão de cozinha.
- ... em locais sujeitos a vibrações ou choques excessivos.
- ... perto de um equipamento de televisão.
- ... perto de equipamentos que geram campos elétricos ou magnéticos fortes (alto-falantes, antenas transmissoras, etc.).
- ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente elevadas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).

- **NÃO deixe o equipamento**

- ... em locais com temperatura superior a 50°C.
- ... em locais onde a umidade seja extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente alta (acima de 80%).
- ... sob a luz solar direta.
- ... em um veículo fechado no verão.
- ... perto de um aquecedor.
- ... em lugares altos, como sobre uma TV. Deixar o equipamento em lugares altos enquanto um cabo estiver conectado pode resultar no mal funcionamento se o cabo ficar preso e o equipamento cair no chão.

- **Para proteger o equipamento, NÃO**

- ... molhe.
- ... deixe cair, nem bata com ele em objetos duros.
- ... sujeito à vibrações ou choques excessivos durante o transporte.
- ... mantenha a lente apontada para objetos extremamente brilhantes durante muito tempo.
- ... exponha a lente à luz solar direta.
- ... balance excessivamente ao utilizar a alça de mão.
- ... balance excessivamente o estojó maleável com a filmadora lá dentro.
- ... armazene a câmara de vídeo numa área poeirenta ou arenosa.

- **Para prevenir que a filmadora caia,**

- Aperte a alça de transporte firmemente.
- Quando utilizar a filmadora com um tripé, acople-a ao tripé firmemente.

Se a filmadora cair, você poderá se ferir e a filmadora poderá ser danificada. É necessário manter uma supervisão de perto quando uma criança utilizar esta filmadora.

# Especificações

Câmara	
Alimentação	Utilizando o adaptador de CA: CC 5,2 V, se se usar a bateria: CC 3,5 V - 3,6 V
Consumo de energia	2,2 W (se "BRILHO DO MONITOR" estiver definida para "3" (normal)) 2,4 W (se "BRILHO DO MONITOR" estiver definida para "4" (mais brilho)) Consumo de corrente nominal: 1 A
Dimensões (mm)	50,5 mm x 55 mm x 110,5 mm (2-1/8" x 2-1/4" x 4-3/8") (excluindo a alça de mão)
Peso	Aprox. 185 g (0,4 lbs) (só câmara), aprox. 215 g (0,47 lbs) (incluindo a bateria fornecida)
Ambiente de funcionamento	Temperatura de funcionamento permitida: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) Temperatura de armazenamento permitida: -20 °C a 50 °C (-4 °F a 122 °F) Umidade relativa permitida: 35 % a 80 %
Dispositivo de captação de imagem	1/5,8" 1.500.000 pixels (CMOS progressivo)
Área de gravação (vídeo)	(LS/LE) 630.000 a 1.050.000 pixels (AIS ON) (LS/LE) 630.000 a 1.250.000 pixels (AIS OFF) (SSW/SEW) 340.000 a 1.050.000 pixels (zoom dinâmico ON) (SSW/SEW) 630.000 a 1.050.000 pixels (zoom dinâmico OFF) (SS/SE) 340.000 a 790.000 pixels (zoom dinâmico ON) (SS/SE) 470.000 a 790.000 pixels (zoom dinâmico OFF)
Objetiva	F1,8 a 6,3, f= 2,9 mm a 116,0 mm (LS/LE) conversão 35 mm: 45,6 mm a 1.824 mm (AIS ON) (LS/LE) conversão 35 mm: 42,0 mm a 1.680 mm (AIS OFF) (SSW/SEW) conversão 35 mm: 45,6 mm a 3.182 mm (zoom dinâmico ON) (SSW/SEW) conversão 35 mm: 45,6 mm a 1.824 mm (zoom dinâmico OFF) (SS/SE) conversão 35 mm: 55,9 mm a 3.376 mm (zoom dinâmico ON) (SS/SE) conversão 35 mm: 55,9 mm a 2.236 mm (zoom dinâmico OFF)
Zoom (vídeo)	Zoom óptico: até 40x Zoom dinâmico: até 70x (SSW/SEW), até 60x (SS/SE) Zoom digital: até 200x
Formato de gravação de vídeo	AVCHD standard, vídeo: AVC/H.264, áudio: Dolby Digital (2ch)
Suporte de gravação	cartão SDHC/SDXC (comercialmente disponível) cartão Eye-Fi (comercialmente disponível)
Bateria do relógio	Bateria recarregável

Informações  
essenciais

Gravação

Reprodução

Cópia

Mais informações

Adaptador de CA (AC-V10M)*	
Alimentação	CA entre 110 V e 240 V, 50 Hz/60 Hz
Saída	CC 5,2 V, 1 A
Temperatura de funcionamento permitida	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) (10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F) durante o processo de carga)
Dimensões (mm)	83 mm x 28 mm x 40 mm (3-3/8" x 1-1/8" x 1-5/8") (L x A x P: excluindo o fio e a ficha de CA)
Peso	Aprox. 77 g (0,17 lbs)

\* Quando utilizar o adaptador de CA no exterior, deve adquirir adaptador comercialmente disponível para o país ou região que irá visitar.

● **As especificações e o design deste produto estão sujeitos a alterações para melhoramentos futuros sem aviso prévio.**

## Índice

<b>A</b> Acertar Relógio .....	10	Definição de Idioma .....	11
Adaptador de CA .....	6	<b>F</b> Formatar cartão SD .....	9
Apagar Arquivos .....	13	<b>L</b> Ligação AV .....	15, 16
<b>B</b> Bateria .....	6, 21	Ligação do HDMI .....	14
<b>C</b> Cartão SD .....	8	<b>T</b> Tela LCD .....	21
Configurações de menu .....	17	Tempo de Gravação .....	18
Copiar (Duplicar) .....	16	<b>V</b> Visualizar Arquivos na TV .....	14
<b>D</b> Definição de Data/Hora .....	10	<b>Z</b> Zoom .....	12

# JVC

**PRODUZIDO NO  
PÓLO INDUSTRIAL  
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA

